

経費支弁書
FINANCIAL SUPPORT STATEMENT

岡崎日本語学校様式-5
(2019年10月期~)

日本国法務大臣 殿
To: The Minister of Justice, in Japan

学生氏名 _____ 性別 男 女
Name of student _____ Sex Male Female
国籍 _____ 生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Nationality _____ Date of birth _____ Year _____ Month _____ Day

私はこのたび上記の者が日本に在留する間の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について誓約します。

I hereby pledge that I shall be responsible for the living and other expenses of the above mentioned applicant during his/ her stay in Japan.

1. 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係を具体的に記入してください。)

Please explain the reason why you became the financial supporter for the above-mentioned applicant.
(Please write the reason and your relationship with the applicant in detail.)

2. 経費支弁内容

Payment details

私、_____ は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約します。

また、上記の者が在留期間更新許可申請をする際には、送金証明書または本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が確認されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I, _____, hereby pledge that I shall be responsible for the living and other expenses of the above-mentioned applicant during his/her stay in Japan in the following manner.

If he/she applies for a renewal of the period of his/her stay, I shall submit documents to prove the remittance and payment, such as certificates of remittance or copies of a bankbook in the name of the applicant himself/herself.

(The bankbook must show the records of remittance and payment.)

(1) 学費 _____ 年間 _____ 円
Tuition _____ Annually _____ Yen
(2) 生活費 _____ 月額 _____ 円
Living expenses _____ Monthly _____ Yen

(3) 支弁方法(送金・振込等支弁方法を具体的にお書きください。)

The method of payment (please write the method in detail such as remittance, transfer etc.)

経費支弁者氏名 _____ 申請人との関係 _____
Name of financial supporter _____ Relationship _____
住所 _____ 電話番号 _____
Address _____ Telephone No. _____
職業 _____ 年収 _____
Occupation _____ Annual income _____
日付 _____ 署名 _____
Date _____ Year _____ Month _____ Day _____ Signature _____

